

Welcome to Smart Power Centre

歡迎蒞臨智惜用電中心

有否想過將太陽能直接引入室內使用？你又是否知道安裝用戶感應器可以遙控關閉照明系統？而配備智能拖板更有助減低電器在備用狀態下的耗電量？這些問題的答案其實全部可以在港燈剛啟用的智惜用電中心內找到。

智惜用電中心以介紹住宅客戶及中小企客戶常見的電器產品為主，實用性高且生活化，其中包括隔熱膜、低輻射玻璃、漏電斷路器、智能拖板、用戶感應器等。更透過動畫短片及互動模型，深入淺出向參觀者簡介各樣具能源效益的電力設備及用電安全知識。有興趣參觀的客戶，可致電 2887 3455 查詢。FP



於今年四月舉行的開幕儀式由環境局首席助理秘書長（能源）蔡敏儀（左二）及機電工程署助理署長（電力及能源效益）李國強（右二）聯同公司代表一起主持。
Ms. Katharine Choi (second from left) from the Environment Bureau, Mr. Li Kwok-keung (second from right) from EMSD and Company representatives at the opening ceremony.

HK Electric has recently opened a Smart Power Centre which aims to provide advice on the choice of electrical equipment or appliances and general knowledge on the safe and smart use of electricity.

The centre mainly focuses on introducing the effectiveness and easy use of electrical appliances, such as window film, low-emissivity glass, intelligent panel and automatic lighting control. Animation and interactive

models are also used to share smart tips on efficient use of electricity. Interested parties are welcome to call 2887 3455 for guided tours. FP

中心展示的各項節能裝置



太陽光及燈光控制展區

介紹採用太陽光照明的設備及透過自動控制系統展示如何善用日光和人造照明。



節能照明燈具展區

展示多款節能照明燈具，並介紹它們的節能原理、特性和效益。

空調送風系統展區

透過採用高效率電動機、可變速驅動器及靜壓重調控制系統，展示空調送風系統的能源效益表現。



日照熱量控制展區

展示如何以隔熱膜和低輻射玻璃減低日照熱量的效果。



安全及有效用電展區

透過動畫及互動模型介紹各種安全用電及有效用電的小貼士，並展示利用智能拖板減少備用狀態耗電。

先進電表基礎系統展區

展示附有遙距採集用電數據及遙控電表輸出開關功能的電表基礎設施，以及能配合智能家居使用，可量度用電量及控制家庭電器的家居區域網路。

Your Compliments Our Encouragement

你的讚賞 我的鼓勵



去年，港燈再次成功達至甚或超越所有客戶服務標準，而公司接獲的客戶讚揚信亦創下新紀錄，達一千五百五十五封。客戶給我們的鼓勵，正是同事致力提供優質服務的最大原動力。以下摘錄部分客戶的讚賞語句，與大家分享。Pp

Our customers should be pleased to note that all our pledged service standards set in 2010 were either achieved or surpassed. Also encouraging to us is that the number of commendations from customers had also reached a record 1,555 in 2010. Their kind words and acknowledgement are the strongest motivation for us to sustain a high level of customer service. Pp

14 - 5 - 2011

28 - 4 - 2011

就有關於本苑進行之更換地底電纜工程事宜，有關工程得以順利進行，實有賴 貴司工程師呂志強先生之協助。

本月22日約深夜十二時，本人住宅突然“跳掣”，沒法重開電源，亦找不到原因。 貴司技工伍子健在很短時間便到達，憑他豐富的經驗，在數分鐘內找出原因，並把問題解決。加上他的服務態度很好，亦很有禮貌，所以撰寫這電郵以示讚賞。

得到 貴公司梁先生（工程師）的幫助，本公司能比預期早得到加大的電力裝置，使運作得以更暢順進行，本公司對此心表感激，故特函道謝。

有耐性、對詢問之事項均以專業角度詳細解答，且態度誠懇及良好。

7 - 4 - 2011

20 - 4 - 2011

Figures with a Tale 數字點滴

5,000

ETSA Utilities 為進一步提升客戶服務，正陸續在阿德萊德安裝超過五千個新一代的數碼電表，以便測試遙控讀表等功能。

More than 5,000 next generation digital meters are being rolled out across North Adelaide by ETSA Utilities to allow the trial of new meter technology.



9

公司連續第九年獲香港社會服務聯會頒發「商界展關懷」標誌。

Our Company was awarded the Caring Company Logo for the ninth consecutive year by The Hong Kong Council of Social Service.

1,000

約一千名中、小學師生參與今年度南丫發電廠開放日。

About 1,000 students took part in this year's Lamma Power Station open days.

124

電能實業凱旋薈萃頒獎典禮上共頒發一百二十四個獎項嘉許出色員工。

A total of 124 awards were presented at the Power Assets Annual Awards Presentation Dinner to recognise outstanding colleagues.

